Mark Drakeford AC/AM
Ysgrifennydd y Cabinet dros Gyllid a Llywodraeth Leol
Cabinet Secretary for Finance and Local Government

Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Simon Thomas AC
Cadeirydd
Y Pwyllgor Cyllid
Cynulliad Cenedlaethol Cymru
Bae Caerdydd
CF99 1NA

14 Mehefin 2017

Annwyl Simon

Bil Treth Gwarediadau Tirlenwi (Cymru)

Rwyf yn falch o gadarnhau fy mod wedi gosod y memorandwm esboniadol diwygiedig ar gyfer Bil Treth Gwarediadau Tirlenwi (Cymru) yn unol â Rheol Sefydlog 26.28. Mae'r ddogfen yn adlewyrchu'r diwygiadau i'r Bil fel y cytunwyd arnynt gan y Pwyllgor yn ystod trafodion Cyfnod 2 ar 11 Mai, gan gynnwys yr asesiad effaith rheoleiddiol diwygiedig a'r nodiadau esboniadol.

Er mwyn helpu'r Aelodau, y Pwyllgor Cyllid ac unrhyw un arall sydd am ganolbwyntio ar y meysydd sydd wedi newid yn y memorandwm esboniadol, rwyf wedi amlinellu'r prif newidiadau yn atodiad 1.

Rwyf yn falch o ddweud wrthych imi gyfarfod ag Ysgrifennydd y Cabinet dros yr Amgylchedd a Materion Gwledig Lesley Griffiths ar 16 Mai i drafod rheoli Cynllun Cymunedau y Dreth Gwarediadau Tirlenwi. O gofio amcanion amgylcheddol ehangach y Cynllun, rydym wedi cytuno y bydd y Cabinet dros yr Amgylchedd a Materion Gwledig yn ysgwyddo'r cyfrifoldeb dros weithredu'r Cynllun fel y cafodd ei gaffael, ar ôl iddo gael ei sefydlu, yn ogystal â sicrhau bod y Cynllun yn cyd-fynd ag amcanion amgylcheddol ehangach.

Hoffwn ddiolch Pwyllgor unwaith eto am ei waith craffu ar y Bil hyd yn hyn. Mae craffu'n rhan bwysig o lywio a mireinio deddfwriaeth Cymru ac rwyf yn falch bod Llywodraeth Cymru a'r Pwyllgor wedi llwyddo i fynd ati mewn ffordd effro a chydweithredol i ymdrin â'r trethi Cymreig newydd. Edrychaf ymlaen at drafod gwelliannau Cyfnod 3 arfaethedig i'r Bil ar 20 Mehefin.

Gobeithio y bydd yr wybodaeth hon yn ddefnyddiol i chi. Rwyf yn anfon copi o'r llythyr hwn at Gadeirydd y Pwyllgor Materion Cyfansoddiadol a Deddfwriaethol.

Yn gywir

Mark Drakeford AC/AM
Ysgrifennydd y Cabinet dros Gyllid a Llywodraeth Leol
Cabinet Secretary for Finance and Local Government

Atodiad 1

Treth Gwarediadau Tirlenwi (Bil Cymru) – Trosolwg o'r newidiadau i'r Memorandwm Esboniadol yn dilyn Cyfnod 2

Rheswm dros y newid	Adran o'r Bil fel y'i diwygiwyd yng Nghyfnod 2	Adran o EMRIA	tudalen/ cyfeiriadau at baragraffau
Esemptiad Mynwentydd Anifeiliaid Anwes Cyfnod 2 Gwelliannau 1 a 2 Effaith y Gwelliannau; Mae'r esemptiad ar gyfer Mynwentydd Anifeiliaid Anwes yn gymwys i Anifeiliaid Anwes marw, ac unrhyw gynhwysydd y mae eu gweddillion, boed carcasau neu ludw, wedi'u cynnwys ynddynt.	Adran 11 – Mynwentydd Anifeiliaid Anwes	Rhan 1: Memorandwm Esboniadol; Pennod 3: Diben y ddeddfwriaeth a'r effaith y bwriedir iddi ei chael; Atodiad 1: Nodiadau Esboniadol; Rhan 1-Pennod 3 – Gwarediadau Esempt	Tudalen 17, para 3.37 Tudalen 129, para 28
Pwysau trethadwy deunydd Cyfnod 2 Gwelliannau 3 a 4 Effaith y Gwelliannau: Rhaid i weithredwr safle tirlenwi bennu pwysau'r deunydd mewn gwarediad trethadwy trwy	Adran 20 – pennu pwysau deunydd gan y gweithredwr.	Rhan 1: Memorandwm Esboniadol; Pennod 3: Diben y ddeddfwriaeth a'r effaith y bwriedir iddi ei chael; Rhan 2: Asesiad Effaith Rheoleiddiol. Pennod 8: Costau a Manteision;	Tudalen 25, para 3.78 -3.81 Tudalen 96, para 8.61

Rheswm dros y newid	Adran o'r Bil fel y'i diwygiwyd yng Nghyfnod 2	Adran o EMRIA	tudalen/ cyfeiriadau at baragraffau
ddefnyddio pont bwyso. Rhaid i'r gweithredwr sicrhau bod y deunydd yn cael ei bwyso ar bont bwysau cyn i'r gwarediad gael ei wneud a bod y bont bwyso'n bodloni'r gofynion mewn deddfwriaeth gymwys ym maes pwysau a mesurau. Mae'r darpariaethau'n ddistaw ynghylch pryd y mae rhaid i weithredwr y safle tirlenwi bennu pwysau'r deunydd.		Atodiad 1: Nodiadau Esboniadol; Adrannau 18 i 20 – Cyfrifo pwysau trethadwy deunydd	Tudalen 131, para 44
Datgelu Gwybodaeth Cyfnod 2 Gwelliant 5 Effaith y Gwelliant: Er bod Cyfoeth Naturiol Cymru ac awdurdodau lleol Cymru wedi'u hawdurdodi i ddatgelu gwybodaeth i ACC i helpu ACC i gasglu a rheoli LDT, mae'r gwelliant yn egluro nad yw hyn yn caniatáu datgeliad sy'n groes i Ddeddf Diogelu Data 1988 neu Ddeddf Pwerau Ymchwilio 2016.	Adran 59 – Datgelu gwybodaeth i ACC	Rhan 1: Memorandwm Esboniadol; Pennod 3: Diben y ddeddfwriaeth a'r effaith y bwriedir iddi ei chael; Atodiad 1: Nodiadau Esboniadol;	Tudalen 35, para 3.129 Tudalen 35, para 3.130 Tudalen 144, para 124 Tudalen 150, para 128

Rheswm dros y newid	**Adran o'r Bil fel y'i diwygiwyd yng Nghyfnod 2**	**Adran o EMRIA**	**tudalen/ cyfeiriadau at baragraffau**
Ymhellach, mewn ymateb i drafodaethau yn y Pwyllgor Cyllid mae'r darpariaethau rheoli gwybodaeth yn Neddf Casglu a Rheoli Trethi (Cymru) adran 18 wedi'u croesgyfeirio i'w gwneud yn glir sut y mae rhannu gwybodaeth gan ACC ag awdurdodau lleol neu gyrff eraill yn cael ei lywodraethu.			
Pwysau Trethadwy deunydd Cyfnod 2 Gwelliant 6 Effaith y Gwelliant: Egluro cwmpas y gosb am fethiant i gydymffurfio ag adran 20. Fel nad yw'r rhwymedigaeth i dalu cosb ond yn codi os yw'r gweithredwr yn methu â phennu pwysau gwarediad trethadwy yn unol ag adran 20.	Adran 60 – Cosb am fethu a phennu pwysau yn briodol	Rhan 1: Memorandwm Esboniadol; Pennod 3: Diben y ddeddfwriaeth a'r effaith y bwriedir iddi ei chael Atodiad 1: Nodiadau Esboniadol.	Tudalen 35, para 3.134 Tudalen 145, para 130
Cosbau Cyfnod 2 Gwelliant 7	Adran 67 – Cosbau sy'n ymwneud a mannau nad ydynt at ddibenion gwaredu	Atodiad 1: Nodiadau Esboniadol.	Tudalen 146, para 136

Rheswm dros y newid	**Adran o'r Bil fel y'i diwygiwyd yng Nghyfnod 2**	**Adran o EMRIA**	**tudalen/ cyfeiriadau at baragraffau**
Effaith y Gwelliant: Yn gostwng y gosb uchaf sy'n daladwy o £5000 to £3000 am fethiant i gydymffurfio â'r gofynion a nodir o dan adrannau 55 a 56.			
Cosbau Cyfnod 2 Gwelliant 8 Effaith y Gwelliant: Bydd cosb o dan adran 67(1) o'r Bil yn gymwys i bob methiant ar wahân i gydymffurfio â gofyniad a orfodir gan neu o dan adran 55 (dyletswyddau gweithredwr mewn perthynas â man nad yw at ddibenion gwaredu) neu adran 56 (dyletswyddau i gadw cofnodion a'u storio'n ddiogel).	Adran 67 – Cosbau sy'n ymwneud a mannau nad ydynt at ddibenion gwaredu	Rhan 1: Memorandwm Esboniadol; Pennod 3: Diben y ddeddfwriaeth a'r effaith y bwriedir iddi ei chael	Tudalen 33, para 3.121
Rhyddhad rhag Treth Cyfnod 2 Gwelliant 11 Effaith y Gwelliant:	Adran 26 - Deunydd a dynnir o wely afon, o wely'r môr neu o wely dyfroedd eraill	Atodiad 1: Nodiadau Esboniadol.	Tudalen 133, para 55 a 56

Rheswm dros y newid	**Adran o'r Bil fel y'i diwygiwyd yng Nghyfnod 2**	**Adran o EMRIA**	**tudalen/ cyfeiriadau at baragraffau**
Yn caniatáu i ryddhad rhag trethi gael ei gymhwyso i warediad trethadwy deunydd a dynnir o wely afon, camlas neu gwrs dŵr, doc, harbwr neu ffyrdd dynesu at harbwr heb fod angen dangos iddo gael ei dynnu er lles mordwyo.			
Cynllun Cymunedau y Dreth Gwarediadau Tirlenwi Cyfnod 2 Gwelliant 12 Effaith y Gwelliant: Mae adran newydd wedi cael ei mewnosod yn y Bil fel a ganlyn. Mae hon yn gosod dyletswydd ar Weinidogion Cymru i baratoi a chyhoeddi cynllun cymunedau y dreth gwarediadau tirlenwi, a fydd yn darparu cyllid grant er budd cymunedau y mae gwaredu tirlenwi'n effeithio arnynt.	Adran 90 - Cynllun Cymunedau y Dreth Gwarediadau Tirlenwi	Rhan 1: Memorandwm Esboniadol; Pennod 1: Disgrifiad; Rhan 1: Memorandwm Esboniadol; Pennod 3: Diben y ddeddfwriaeth a'r effaith y bwriedir iddi ei chael; Rhan 1: Memorandwm Esboniadol; Pennod 4: Ymgynghori; Rhan 2: Asesiad Effaith Rheoleiddiol; Pennod 6: Asesiad Effaith Rheoleiddiol (Tabl 5: Asesiad Effaith Rheoleiddiol Cryno);	Tudalen 6, para 1.4 Tudalen 41, para 3.159 Tudalen 47, para 4.15 Tudalennau 75-78

Rheswm dros y newid	**Adran o'r Bil fel y'i diwygiwyd yng Nghyfnod 2**	**Adran o EMRIA**	**tudalen/ cyfeiriadau at baragraffau**
		Rhan 2: Asesiad Effaith Rheoleiddiol; Pennod 7: Y dewisiadau; Rhan 2: Asesiad Effaith Rheoleiddiol; Pennod 8: Costau a Manteision; Atodiad 1: Nodiadau Esboniadol.	Tudalennau 81-84, paragraffau 7.18-7.38 Tudalennau 100-109, paragraffau 8.83-8.112 Tudalen 125, para 11 (Rhan 5 – darpariaeth atodol); Tudalen 150, paragraffau 163-166
Datgelu Gwybodaeth Cyfnod 2 Gwelliant 13 Effaith y Gwelliant: Mae rheoliadau a wneir o dan adran 59(5) o'r Bil at ddiben ychwanegu, addasu neu dynnu personau a allai ddatgelu gwybodaeth i ACC o dan adran 59 yn ddarostyngedig i'r weithdrefn gadarnhaol.	Amherthnasol	Rhan 1: Memorandwm Esboniadol; Pennod 5: Y pŵer i wneud Is-ddeddfwriaeth.	Cofnod tudalen 67 mewn perthynas ag adran 59(5)
Pwysau trethadwy deunydd (Disgownt Dŵr)	Adran 19 – Cyfrifo pwysau trethadwy deunydd gan y	Rhan 1: Memorandwm Esboniadol; Pennod 3:	Tudalen 27, paragraffau 3.88 – 3.89 a 3.92

Rheswm dros y newid	**Adran o'r Bil fel y'i diwygiwyd yng Nghyfnod 2**	**Adran o EMRIA**	**tudalen/ cyfeiriadau at baragraffau**
Cyfnod 2 Gwelliant 14 Effaith y Gwelliant: Bydd gan weithredwr safle tirlenwi awdurdodedig sydd â chymeradwyaeth i gymhwyso disgownt dŵr mewn perthynas â gwarediad trethadwy'r disgresiwn i gymhwyso'r disgownt hwnnw neu ddisgownt llai. Lle bo gweithredwr yn cymhwyso disgownt dŵr rhaid gwneud hynny yn ddarostyngedig i amodau'r gymeradwyaeth (os oes un yn bodoli).	gweithredwr	Diben y ddeddfwriaeth a'r effaith y bwriedir iddi ei chael Atodiad 1: Nodiadau Esboniadol.	Tudalen 129, para 43
Pwysau trethadwy deunydd (Disgownt Dŵr) Cyfnod 2 Gwelliant 16 Effaith y Gwelliant: Lle bo ACC yn cyfrifo pwysau trethadwy deunydd a lle bo cymeradwyaeth ar gyfer disgownt dŵr, rhaid iddynt gymhwyso'r disgownt yn ddarostyngedig i amodau'r gymeradwyaeth.	Adran 22 – Cyfrifo pwysau trethadwy deunydd gan ACC	Rhan 1: Memorandwm Esboniadol; Pennod 3: Diben y ddeddfwriaeth a'r effaith y bwriedir iddi ei chael	Tudalen 25, paragraffau 3.80 a 3.81

Rheswm dros y newid	**Adran o'r Bil fel y'i diwygiwyd yng Nghyfnod 2**	**Adran o EMRIA**	**tudalen/ cyfeiriadau at baragraffau**
Pwysau trethadwy deunydd (Disgownt Dŵr) Cyfnod 2 Gwelliant 17 a 18 Effaith y Gwelliant: Lle bo ACC yn cyfrifo pwysau trethadwy deunydd ac yn canfod bod gan weithredwr gymeradwyaeth i gymhwyso disgownt dŵr ond ei fod yn torri'r gymeradwyaeth honno, caiff ACC anwybyddu neu leihau'r disgownt sydd i'w gymhwyso.	Adran 23 – Cyfrifo pwysau trethadwy deunydd gan ACC: achosion o ddiffyg cydymffurfio	Atodiad 1: Nodiadau Esboniadol.	Tudalen 132, para 52
Rhyddhad rhag treth - (rhyddhad ail-lenwi) Cyfnod 2 Gwelliant 19 Effaith y Gwelliant: Yn caniatáu i ryddhad rhag treth gael ei gymhwyso i warediad trethadwy deunydd sy'n cynnwys deunydd cymwys, a waredir mewn safle tirlenwi awdurdodedig (neu ran o safle o'r fath), os oedd y safle'n cael ei ddefnyddio fel	Adran 31 - Ail-lenwi mwyngloddiau brig a chwareli	Rhan 1: Memorandwm Esboniadol; Pennod 3: Diben y ddeddfwriaeth a'r effaith y bwriedir iddi ei chael; Atodiad 1: Nodiadau Esboniadol.	Tudalen 18, para 3.42 Tudalen 134, para 65

Rheswm dros y newid	Adran o'r Bil fel y'i diwygiwyd yng Nghyfnod 2	Adran o EMRIA	tudalen/ cyfeiriadau at baragraffau
mwynglawdd brig neu chwarel. Ymhellach, nid yw gwarediad yn cael ei ryddhau rhag treth os caiff ei wneud gydag amod caniatâd cynllunio i ail-lenwi'r safle yn gyfan gwbl neu'n rhannol ar ôl i weithrediadau ddod i ben. Yn ychwanegol, nid yw'r rhyddhad hwn rhag treth ond yn gymwys lle nad oes unrhyw warediadau trethadwy eraill wedi digwydd, heblaw'r gwarediadau o dan yr adran 31 hon neu adran 27 o'r Bil.			
Pwysau trethadwy deunydd (cosb disgownt dŵr) Cyfnod 2 Gwelliant 20 Effaith y Gwelliant: Yn egluro cwmpas y gosb. Nid yw rhwymedigaeth i gosb yn codi os bydd gweithredwr safle tirlenwi awdurdodedig yn cymhwyso disgownt heb gael cymeradwyaeth o dan adran 21 o'r Bil i wneud hynny, neu lle bo gweithredwr yn cymhwyso	Adran 61 - Cosb am gymhwyso’r disgownt dŵr yn anghywir	Atodiad 1: Nodiadau Esboniadol.	Tudalen 145, para 131

Rheswm dros y newid	**Adran o'r Bil fel y'i diwygiwyd yng Nghyfnod 2**	**Adran o EMRIA**	**tudalen/ cyfeiriadau at baragraffau**
disgownt sy'n fwy na'r disgownt a gymeradwyir o dan adran 21 o'r Bil.			
Deunydd Cymwys Cyfnod 2 Gwelliant 22, 23 a 24 Effaith y Gwelliant: Caiff y deunyddiau cymwys a'r amodau (os oes rhai) sy'n gysylltiedig â phob deunydd eu rhestru yn atodlen 4 i'r Bil (yn hytrach nag mewn rheoliadau).	Adran 15 - Deunydd Cymwys	Rhan 1: Memorandwm Esboniadol; Pennod 1: Disgrifiad; Rhan 1: Memorandwm Esboniadol; Pennod 3: Diben y ddeddfwriaeth a'r effaith y bwriedir iddi ei chael; Rhan 1: Memorandwm Esboniadol; Pennod 5: Y pŵer i wneud Is-ddeddfwriaeth; Atodiad 1: Nodiadau Esboniadol. Adran 15 – Deunydd cymwys.	Tudalen 6, para 1.4 Tudalen 22, paragraffau 3.61- 3.63 Tudalen 57, cofnod mewn perthynas ag adran 15. Tudalen 130, para 34
Deunydd Cymwys Cyfnod 2 Gwelliant 25 Effaith y Gwelliant: Yn mewnosod atodlen newydd i	Atodlen 1 - Deunydd cymwys Deunyddiau ac Amodau Arbennig	Rhan 1: Memorandwm Esboniadol; Pennod 3: Diben y ddeddfwriaeth a'r effaith y bwriedir iddi ei chael;	Tudalen 41, para 3.160

Rheswm dros y newid	**Adran o'r Bil fel y'i diwygiwyd yng Nghyfnod 2**	**Adran o EMRIA**	**tudalen/ cyfeiriadau at baragraffau**
mewn i'r Bil i bennu grwpiau o ddeunydd ac amodau (os oes rhai) sy'n gysylltiedig â'r deunydd sy'n gymwys am y gyfradd is o dreth o dan adran 14.		Atodiad 1: Nodiadau Esboniadol.	Tudalen 125, para 11 (Rhan 3 – Gwarediadau Trethadwy a wneir mewn safleoedd tirlenwi awdurdodedig)
Darparu enghreifftiau o sut y gall Gweinidogion Cymru wahaniaethu rhwng y weithdrefn gadarnhaol a'r weithdrefn negyddol mewn perthynas ag adran 90 o Fil Treth Gwarediadau Tirlenwi (Cymru) fel y'i cyflwynwyd.	Adran 91	Atodiad 1: Nodiadau Esboniadol.	Tudalennau 150-151, paragraffau 167- 169
Ymrwymiad Llywodraeth Cymru i gyhoeddi cyfraddau trethi LDT erbyn 1 Hydref 2017.	Amherthnasol	Rhan 1: Memorandwm Esboniadol; Pennod 3: Diben y ddeddfwriaeth a'r effaith y bwriedir iddi ei chael;	Tudalen 12, para 3.9; Tudalen 21, para 3.53;
Rhagolygon y Dreth Dirlenwi - diweddaru rhagolygon OBR	Amherthnasol	Rhan 1: Memorandwm Esboniadol; Pennod 3: Diben y ddeddfwriaeth a'r effaith y bwriedir iddi ei chael.	Tudalen 11, Tabl 2
Egluro pryd y bernir bod	Amherthnasol	Rhan 1: Memorandwm	Tudalennau 15-16, paragraffau

Rheswm dros y newid	**Adran o'r Bil fel y'i diwygiwyd yng Nghyfnod 2**	**Adran o EMRIA**	**tudalen/ cyfeiriadau at baragraffau**
gwarediad trethadwy wedi digwydd ac esboniad pellach o'r bwriad i waredu prawf.		Esboniadol; Pennod 3: Diben y ddeddfwriaeth a'r effaith y bwriedir iddi ei chael; Atodiad 1: Nodiadau Esboniadol.	3.28-3.33 Tudalen 127, para 17
Credydau Treth - Rhyddhad Dyledion Drwg. Sicrhau cysondeb â'r Datganiad o Fwriad Polisi a gyhoeddwyd ar 21 Ebrill.	Amherthnasol	Rhan 1: Memorandwm Esboniadol; Pennod 3: Diben y ddeddfwriaeth a'r effaith y bwriedir iddi ei chael.	Tudalen 20, para 3.49
Cytundeb Llywodraeth Cymru i weithio gyda Chynulliad Cenedlaethol Cymru i drafod yr angen am Ddeddf Cyllid (Cymru) flynyddol yn y dyfodol.	Amherthnasol	Rhan 1: Memorandwm Esboniadol; Pennod 3: Diben y ddeddfwriaeth a'r effaith y bwriedir iddi ei chael.	Tudalen 22, para 3.58.